



VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 4.9.2012
Sprememba: -
Št. različice: 01

PETROL INJECTOR CLEANER

Stran 1 od 8

ODDELEK 1: IDENTIFIKACIJA SNOVI/ZMESI IN DRUŽBE/PODJETJA

1.1. Identifikator izdelka

Trgovsko ime zmesi:	PETROL INJECTOR CLEANER
Šifra proizvoda:	T1845

1.2. Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe

Uporabe snovi/zmesi:	Aditiv za gorivo.
Odsvetovane uporabe:	Niso znane.

1.3. Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista

Dobavitelj:	Technikraft Ltd. Britannia Road, Goole, East Yorkshire, DN14 6ET Anglija Tel.: + 44 (0) 1405 768 815 Fax: + 44 (0) 1405 768 908 e-pošta: sales@technikraft.co.uk
Prodaja in zastopa:	FORTRON zastopništvo in prodaja tehničnih kemikalij Dejan Vršič s.p. Ulica Matije Blejca 12 1241 Kamnik Tel.: 041 387 142 e-pošta: info@fortron.si www.fortron.si

1.4. Telefonska številka za nujne primere

Nemudoma se posvetovati z osebnim ali dežurnim zdravnikom, le v primeru življenjske ogroženosti poklicati telefonsko številko Centra za obveščanje.

Številka telefona Centra za obveščanje:	112
Številka dobavitelja za nujne primere:	Samo v delovnem času: Tel.: +44 (0) 1405 768 815 Fax: +44 (0) 1405 768 908

ODDELEK 2: UGOTOVITEV NEVARNOSTI

2.1. Razvrstitev snovi ali zmesi

Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008:	Vnetljiva tekočina kat. 3; H226 Nevarnost pri vdihavanju kat. 1; H304 Nevarno za vodno okolje kronično kat. 2; H411 EUH066
Razvrstitev v skladu z Direktivo (ES) št. 1999/45:	ZDRAVJU ŠKODLJIVO, Xn, OKOLJU NEVARNO, N R10-51/53-65-66

Celotno besedilo vsake razvrstitve, vključno z R in H stavki je navedeno v oddelku 16.

2.2. Elementi etikete

Piktogram za nevarnost:



Opozorilna beseda: **NEVARNO**



VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 4.9.2012
Sprememba: -
Št. različice: 01

PETROL INJECTOR CLEANER

Stran 2 od 8

Stavki o nevarnosti:	H226 Vnetljiva tekočina in hlapi. H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno. H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. EUH066 Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.
Previdnostni stavki:	P273 Preprečiti sproščanje v okolje. P280 Nositi zaščitne rokavice. P301 + P310 PRI ZAUŽITJU: takoj pokličite CENTER ZA ZASTRUPITVE ali zdravnika. P331 NE izzvati bruhanja. P370 + P378 Ob požaru: za gašenje uporabiti peno, suhi prah za gašenje, pesek ali vodno meglo.
Snovi zapisane na etiketi:	nafta (nafta) hidrotretirana težka
2.3. Druge nevarnosti	
Snov/zmes izpolnjuje merila za PBT ali vPvB v skladu s Prilogo XIII:	Ne.
Druge nevarnosti, ki niso predmet razvrstitve:	Niso znane.

ODDELEK 3: SESTAVA/PODATKI O SESTAVINAH						
3.1. Zmes						
Kemijsko ime snovi	% (m/m)	1. EINECS št. 2. CAS št. 3. Indeks št. 4. Registr. št.	Oznake nevarnosti	R stavki	Razred nevarnosti in kategorija	Stavki o nevarnosti (H)
nafta (nafta), hidrotretirana težka	85 - 100	1. 265-150-3 2. 64742-48-9 3. 649-327-00-6 4. Ni podatka.	Xn, N	R10-51/53-65-66	Flam. Liq. 3 Asp. Tox. 1 Aquatic Chronic 2	H226 H304 H411 EUH066
tetrakloroetilen	< 1	1. 204-825-9 2. 127-18-4 3. 602-028-00-4 4. Ni podatka.	Xn	Karc. kat. 3 R40	Carc. 2	H351
Snov nafta (nafta), hidrotretirana težka (EINECS št. 265-150-3) vsebuje manj kot 0,1 % benzena.						
Celotno besedilo vsake razvrstitve, vključno s stavki o nevarnosti (H) in R stavki, je navedeno v oddelku 16.						

ODDELEK 4: UKREPI ZA PRVO POMOČ	
4.1. Opis ukrepov za prvo pomoč	
Vdihavanje:	Ponesrečenca prenesti na svež zrak. Če se pojavijo znaki zastrupitve takoj poiskati zdravniško pomoč.
Stik s kožo:	Takoj odstraniti kontaminirano obleko in obutev. Kožo temeljito spirati z vodo in milnico najmanj 15 minut. Če simptomi ne izginejo, poiskati zdravniško pomoč. Onesnaženo obleko pred ponovno uporabo dobro umiti.
Stik z očmi:	S čistim palcem in kazalcem razpreti očesni vekci in oči vsaj 15 minut spirati s počasnim curkom čiste vode. V primeru nadaljevanja draženja in bolečine poiskati pomoč okulista.
Zaužitje:	Ne izzivati bruhanja brez predhodnega posveta z zdravnikom. Ponesrečencu takoj sprati usta z vodo, ki jo naj izpljune. Popiti 1 - 2 kozarca vode. Obstaja nevarnost aspiracije. Pri absorpciji preko pljuč lahko pride do poškodb drugih telesnih organov.
4.2. Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli	
Pri vdihavanju:	Prekomerna izpostavljenost meglicam, ki nastanejo pri uporabi razprševalnih sistemov lahko povzroči draženje dihalnih poti in vnetje pljuč. Lahko povzroči glavobol in vrtoglavico.



VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 4.9.2012
Sprememba: -
Št. različice: 01

PETROL INJECTOR CLEANER

Stran 3 od 8

Stik s kožo:	Krajši ali priložnostni stik ne povzroča vidnih poškodb. Daljši ali ponavljajoč stik nerazredčene zmesi s kožo lahko povzroči razmaščevanje kože in/ali rahlo draženje.
Stik z očmi:	Bolečina, pekoč občutek, rdečica.
Pri zaužitju:	Obstaja nevarnost aspiracije. Lahko pride do poškodbe pljuč, če zmes pride v pljuča v primeru zaužitja, vdihavanja par/meglic ali pri bruhanju zaužite zmesi. Zaužitje manjših količin ne povzroča resnih težav. Zaužitje večjih količin nerazredčene zmesi lahko povzroči bruhanje in drisko.
4.3. Navedba kakršnekoli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja:	Ni posebnih zahtev. Zdravljenje je simptomatično.

ODDELEK 5: PROTIPOŽARNI UKREPI	
5.1. Sredstva za gašenje	
Ustrezna sredstva za gašenje:	Prah za gašenje, vodna megla, pena, pesek, zemlja, CO ₂ .
Neustrezna sredstva za gašenje:	Poln curek vode.
5.2. Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo:	Pri gorenju nastajajo ogljikovi oksidi in nedoločene organske snovi, ki so lahko tudi zdravju škodljive.
5.3. Nasvet za gasilce	
Posebna zaščitna oprema za gasilce:	Samostojna naprava za dihanje na stisnjen zrak in toplotno-izolacijska obleka.
Zaščitni ukrepi med gašenjem:	Izpostavljene posode hladiti z vodno meglo. Preprečiti otekanje gasilne vode v kanalizacijo ali podtalnico. Ravnati v skladu z oddelkom 6 in 13.

ODDELEK 6: UKREPI OB NENAMERNIH IZPUSTIH	
6.1. Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili	
Za neizučeno osebje:	Odstraniti vire vžiga. Nositi zaščitno opremo. Nezaščitenim osebam je gibanje po področju izpusta prepovedano. Obvezna je uporaba zaščitne opreme iz oddelka 8. Preprečiti stik s kožo in očmi.
Za reševalce:	Nositi rokavice iz PVC-ja ali gume.
6.2. Okoljevarstveni ukrepi:	Potrebno je preprečiti kontaminiranje podtalnih in drugih voda, drenažnih sistemov in tal s pomočjo peščenih jezov in pregrad. Omogočiti ustrezno prezračevanje. O razlitju večje količine zmesi je potrebno obvestiti Center za obveščanje na telefonsko številko 112.
6.3. Metode in materiali za vzdrževanje in čiščenje:	Pri razlitju je potrebno po razliti zmesi posuti vpojni material (npr. pesek). Poškodovano embalažo in vpito zmes je potrebno zbrati v ustrezne posode, ki se lahko dobro hermetično zaprejo in pravilno označiti. Posode shraniti v zračnih prostorih pri pooblaščenem podjetju za uničevanje industrijskih odpadkov. Poskrbeti za dobro prezračevanje prostora.
6.4. Sklicevanje na druge oddelke:	Upoštevati navodila iz oddelkov 8 in 13.

ODDELEK 7: RAVNANJE IN SKLADIŠČENJE	
7.1. Varnostni ukrepi za varno ravnanje	
Priporočila:	Pri delu upoštevati navodila za varno ravnanje z zmesjo in nositi zaščitno opremo navedeno v oddelku 8. Upoštevati dobro industrijsko prakso za ravnanje z nevarnimi zmesmi. Posode po uporabi dobro zapreti.



VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 4.9.2012
Sprememba: -
Št. različice: 01

PETROL INJECTOR CLEANER

Stran 4 od 8

Nasveti o splošni higieni dela:	Skrbeti za čisto delovno okolje. Pri delu ne jesti, piti ali kaditi. Preprečiti stik s kožo in očmi. Po končanem delu se umiti ter sleči in oprati onesnažena oblačila.
7.2. Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdružljivostjo:	Skladiščiti v dobro zaprtih originalnih posodah, v dobro prezračenem in suhem prostoru. Hraniti v originalni embalaži proizvajalca. Hraniti ločeno od živil. Ne skladiščiti na visokih temperaturah. Zmes zaščititi pred mrazom. Primerna temperatura skladiščenja je med 10 in 35 °C.
7.3. Posebne končne uporabe:	Dodatek gorivu. Ne mešati z drugimi kemikalijami.

ODDELEK 8: NADZOR IZPOSTAVLJENOSTI/OSEBNA ZAŠČITA

8.1. Parametri nadzora

Kemijsko ime snovi	Mejne vrednosti izpostavljenosti	Biološke mejne vrednosti
nafta	5 mg/m ³ (TWA, 8 ur) 10 mg/m ³ (STEL, 15 minut)	-
tetrakloroetilen (perkloroetilen) (CAS št. 127-18-4)	345 mg/m ³ (50 ppm) KTV: 4	6,03 mmol/L (1,0 mg/L), 16 ur po končanem delu, kri. 0,42 mmol/L (10 ppm), 16 ur po končanem delu, zadnji izdihani zrak.





Pravna podlaga: Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu z dopolnitvami.

8.2. Nadzor izpostavljenosti

8.2.1. Ustrezen tehnično-tehnološki nadzor

Ukrepi za nadzor izpostavljenosti:	Zagotoviti ustrezno prezračevanje. Preprečiti vdihovanje meglic in par. Izogibati se dolgotrajnejšemu stiku z meglicami, ki nastanejo pri uporabi razprševalnih sistemov.
------------------------------------	---

8.2.2. Osebni varnostni ukrepi

Zaščita za oči/obraz: 	Uporaba zaščitnih očal ali ščita za obraz v skladu s SIST EN 166.
Zaščita kože:  	Uporaba zaščitnih rokavic (guma ali PVC) v skladu s SIST EN 374. Zaščitna delovna obleka (iz bombaža ali podobno) in obutev, ki pokriva celotno stopalo. Onesnaženo obleko takoj sleči.
Zaščita dihal: 	V primeru ustreznega prezračevanja zaščita za dihala ni potrebna.
Toplotna nevarnost:	Niso potrebni.

8.2.3. Nadzor izpostavljenosti okolja



VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 4.9.2012
Sprememba: -
Št. različice: 01

PETROL INJECTOR CLEANER

Stran 5 od 8

Povzetek ukrepov za obvladovanje tveganja izpostavljenosti okolja snovi:

Ni podatkov.

ODDELEK 9: FIZIKALNE IN KEMIJSKE LASTNOSTI

9.1. Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih

Videz:	Tekočina.
Barva:	Jantarna.
Vonj:	Po topilu.
pH:	n.a.
Tališče/ledišče:	< 0 °C
Začetno vrelišče in območje vrelišča:	140 - 280 °C
Plamenišče:	43 °C
Hitrost izhlapevanja:	Ni podatka.
Vnetljivost (trdno, plinasto):	Vnetljivo.
Zgornje/spodnje meje vnetljivosti ali eksplozivnosti:	Ni podatka.
Parni tlak:	Ni podatka.
Parna gostota:	> 1 (voda = 100)
Gostota:	0,830 g/cm ³ pri 20 °C
Topnost (v vodi):	Netopno.
Porazdelitveni koeficient n-oktanol/voda logPow:	Ni podatka.
Temperatura samovžiga:	> 350 °C
Temperatura razpadanja:	> 100 °C
Viskoznost:	< 7,0 cSt pri 40 °C
Eksplozivne lastnosti	Ni podatka.
Oksidativne lastnosti:	Ni podatka.

9.2. Drugi podatki

Mešanje z drugimi snovmi:	Ni podatka.
Topnost v maščobi (z navedbo topila):	Ni podatka.
Prevodnost:	Ni podatka.

ODDELEK 10: OBSTOJNOST IN REAKTIVNOST

10.1. Reaktivnost:	Ni podatka.
10.2. Kemijska stabilnost:	Pri normalnih pogojih skladiščenja je zmes stabilna.
10.3. Možnost poteka nevarnih reakcij:	Ni podatka.
10.4. Pogoji, ki se jim je treba izogniti:	Odprt ogenj, vroče površine in drugi viri visokih temperatur. Zmes ne sme zmrzniti.
10.5. Nezdružljivi materiali:	Močni oksidanti.
10.6. Nevarni produkti razgradnje:	Pri termični razgradnji nastajajo ogljikovi oksidi in nedoločene organske snovi, ki so lahko tudi zdravju škodljive.

ODDELEK 11: TOKSIKOLOŠKI PODATKI

11.1. Podatki o toksikoloških učinkih

Akutna strupenost



VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 4.9.2012
Sprememba: -
Št. različice: 01

PETROL INJECTOR CLEANER

Stran 6 od 8

oralna (LD ₅₀):	Ni podatkov.
inhalacijska (LC ₅₀):	Ni podatkov.
dermalna (LD ₅₀):	Ni podatkov.
Draženje:	Ni podatkov.
Jedkost:	Ni podatkov.
Preobčutljivost:	Ni podatkov.
Strupenost pri ponovljenih odmerkih:	Ni podatkov.
Rakotvornost:	Ni podatkov.
Mutagenost:	Ni podatkov.
Strupenost za razmnoževanje:	Ni podatkov.
Podatki o možnih načinih izpostavljenosti:	Ni podatkov.
Simptomi povezani s fizikalnimi, kemijskimi in toksikološkimi lastnostmi:	Ni podatkov.
Zapoznani in takojšnji učinki ter kronični učinki po kratkodobni in dolgodobni izpostavljenosti:	Ni podatkov.
Medsebojni učinki:	Ni podatkov.
Podatki o primerjavi med zmesjo in snovjo:	Ni podatkov.
Drugi podatki:	Ni podatkov.

ODDELEK 12: EKOLOŠKI PODATKI

12.1. Strupenost

Za organizme v vodi:	Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje. vodna bolha (<i>Daphnia magna</i>), EC ₅₀ (48 ur): ni podatka ribe, LC ₅₀ (96 ur): ni podatka alge, EC ₅₀ (72 ur): ni podatka
Za organizme v tleh:	Ni podatkov.
Za rastline in kopenske živali:	Ni podatkov.

12.2. Obstočnost in razgradljivost

Biorazgradnja:	Zmes je biorazgradljiva (OECD smernice).
Drugi procesi razgradnje:	Ni podatkov.
Razgradnja v napravah za čiščenje odplak:	Ni podatkov.

12.3. Zmožnost kopičenja v organizmih

Biokoncentracijski faktor (BCF):	Bioakumulacija ni pričakovana.
Koeficient porazdelitve oktanol/voda K _{ow} :	Ni podatkov.

12.4. Mobilnost v tleh

Znana ali predvidena razporeditev na dele okolja:	Ni podatkov.
Površinska napetost:	Ni podatkov.
Absorpcija/spiranje:	Ni podatkov.

12.5. Rezultati ocene PBT in vPvB

Podatki iz poročila o kemijski varnosti:	Ni podatkov.
--	--------------

12.6. Drugi škodljivi učinki:	Ni podatkov.
-------------------------------	--------------

ODDELEK 13: ODSTRANJEVANJE

13.1. Metode ravnanja z odpadki



VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 4.9.2012
Sprememba: -
Št. različice: 01

PETROL INJECTOR CLEANER

Stran 7 od 8

Ostanki snovi/zmesi:	Ostanke neporabljene zmesi shraniti v ustrezni posodi in vrniti proizvajalcu/dobavitelju ali predati pooblaščenemu zbiralcu ali odstranjevalcu nevarnih odpadkov.
Kontaminirana embalaža:	Kontaminirano embalažo vrniti proizvajalcu.
Veljavni predpisi:	V skladu s predpisi, ki urejajo področje odpadkov.

ODDELEK 14: PODATKI O PREVOZU

Prevoz po cesti/železnici (ADR/RID)

Pravilno odprejno ime ZN: VNETLJIVA TEKOČINA N.D.N. (vsebuje nafta (nafta), hidrotretirana težka)

Številka ZN:	1993	Razred nevarnosti:	3	Embalajna skupina:	III	Nalepka nevarnosti:	3
--------------	------	--------------------	---	--------------------	-----	---------------------	---

Kod za tunele: D/E

Prevoz po celinskih plovih poteh (ADN)

Pravilno odprejno ime ZN: VNETLJIVA TEKOČINA N.D.N. (vsebuje nafta (nafta), hidrotretirana težka)

Številka ZN:	1993	Razred nevarnosti:	3	Skupina pakiranja:	III	Nalepka nevarnosti:	3
--------------	------	--------------------	---	--------------------	-----	---------------------	---

Prevoz po morju (IMDG)

Pravilno odprejno ime ZN: VNETLJIVA TEKOČINA N.D.N. (vsebuje nafta (nafta), hidrotretirana težka)

Številka ZN:	1993	Razred nevarnosti:	3	Skupina pakiranja:	III	Nalepka nevarnosti:	3
--------------	------	--------------------	---	--------------------	-----	---------------------	---

Onesnažuje morje: DA.

EMS: F-E, S-E

Prevoz po zraku (ICAO)

Pravilno odprejno ime ZN: VNETLJIVA TEKOČINA N.D.N. (vsebuje nafta (nafta), hidrotretirana težka)

Številka ZN:	1993	Razred nevarnosti:	3	Skupina pakiranja:	III	Nalepka nevarnosti:	3
--------------	------	--------------------	---	--------------------	-----	---------------------	---

Nevarnosti za okolje: Strupeno za vodne organizme.

Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika: Ni podatkov

Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MAROIL 73/78 in Kodeksom IBC: Ne.

ODDELEK 15: ZAKONSKO PREDPISANI PODATKI

15.1. Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes:

Avtorizacija ali/in omejitve uporabe

Avtorizacija: NE

Omejitve uporabe: Ni podatkov.

Druga EU zakonodaja: Ni posebnih zahtev.

VOC direktiva 1999/13/EC: NE

Nacionalna zakonodaja (Slovenija):

Pravilnik o varovanju zdravja pri delu otrok, mladostnikov in mladih oseb.

15.2. Ocena kemijske varnosti: Ni izdelana.

ODDELEK 16: DRUGI PODATKI



VARNOSTNI LIST

Datum priprave: 4.9.2012
Sprememba: -
Št. različice: 01

PETROL INJECTOR CLEANER

Stran 8 od 8

Spremembe, ki so bile narejene v prejšnji različici:	1. različica
Tabela okrajšav in kratic uporabljenih v varnostnem listu:	Flam. Liq. 3 - Vnetljiva tekočina kat. 3 Asp. Tox. 1 - Nevarnost pri vdihavanju kat. 1 Aquatic Chronic 2 - Nevarno za vodno okolje kronično kat. 2 Carc. 2 - Rakotvornost kat. 2 PBT – obstojne, bioakumulativne, strupene snovi vPvB - zelo obstojne, zelo bioakumulativne snovi
Reference ključne literature in virov podatkov:	Varnostni list proizvajalca z dne 18.1.2012.
Za oceno informacij je bila uporabljena računaska metoda .	
Pomen opozorilnih stavkov (R):	R10 Vnetljivo. R40 Možen rakotvoren učinek. R51/53 Strupeno za vodne organizme: lahko povzroči dolgotrajne škodljive učinke na vodno okolje. R65 Zdravju škodljivo: pri zaužitju lahko povzroči poškodbo pljuč. R66 Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.
Pomen stavkov o nevarnosti (H):	H226 Vnetljiva tekočina in hlapi. H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno. H351 Sum povzročitve raka. H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki. EUH066 Ponavljajoča izpostavljenost lahko povzroči nastanek suhe ali razpokane kože.
Nasvet za ustrezno usposabljanje za delavce za zagotovitev varovanja zdravja ljudi in okolja:	Usposabljanje delavcev za varno delo s kemikalijami skladno z oceno tveganja.
Drugi podatki:	Podane informacije temeljijo na stopnji poznavanja zmesi v času izdaje tega varnostnega lista. Varnostni list je bil izdan v dobri veri, da so podatki pravilni in ne predstavlja nikakršnega zagotovila oziroma specifikacije o zmesi. Uporabnik se mora sam prepričati, da zmes v celoti ustreza njegovi uporabi.